



现代产业

MODERN INDUSTRIES



现代农业
MODERN AGRICULTURE
现代工业
MODERN INDUSTRY
现代服务业
MODERN SERVICE INDUSTRY
高新技术产业
HIGH & NEW TECH INDUSTRY



中邮消费金融有限公司



现代产业 Modern Industries

MODERN AGRICULTURE 现代农业

2015年，广州市主动适应新常态，强农业、富农民、美农村，推动农村经济社会发展取得新成效。全市预计实现农业总产值413亿元，增加值247亿元。农村常住居民人均可支配收入19323元。

农业产业结构不断优化，农业科技化水平不断提高，农业机械化、设施化不断发展，农产品质量安全稳步提升。全年抽样监测农产品164.9万份，农产品质量安全水平继续保持整体可控、稳中向好的格局。



In 2015, Guangzhou actively adapted itself to the “New Normal”, strengthening agricultural development, bringing prosperity to farmers and beautifying the countryside, thus achieving remarkable results through pushing the economic and social development of the rural areas. The city reaped the total agricultural output of 41.3 billion yuan, with the added value of 24.7 billion yuan. The per capita disposable income of the rural permanent residents reached 19,323 yuan in the meanwhile.

The city constantly optimized the industrial structure and upgraded the technological standard as well as the mechanization and facility level of the agricultural sector while the quality of the agricultural products had been improved steadily. The authorities spot-checked and inspected 1.649 million pieces of agricultural products in the same year, The quality safety level of agricultural products had been kept continuously on an “Overall Controllable, Stable and Sound” level.



现代产业 Modern Industries

MODERN INDUSTRY
现代工业

2015年，广州市制造业经济平稳发展。全年全市实现工业增加值达5246.07亿元，同比增长6.9%，工业对全市经济增长的贡献率为27.4%。全市规模以上三大支柱产业工业总产值同比增长8.7%。其中汽车制造业实现工业总产值3776.79亿元，同比增长6.0%。电子产品制造业工业总产值同比增长20.6%，石油化工制造业同比增长2.2%。

In 2015, Guangzhou saw the steady growth of the manufacturing industry. The enterprises registered a combined total industrial added value of 524.607 billion yuan, up 6.9% year on year. The contribution rate of the industrial sector to the economic growth of the city reached 27.4% in the same year. The enterprises of the top three pillar industries above the designated scale also grew 8.7% year on year and the city's automobile manufacturing enterprises above the designated scale registered a combined total output of 377.679 billion yuan, up 6.0% year on year. The total industrial output of the electronic products industry was up 20.6% year on year while the total industrial output of the petro-chemical industry also rose 2.2% year on year.



现代产业 Modern Industries

MODERN SERVICE INDUSTRY 现代服务业

2015年，广州继续加快现代服务业发展，深化国家服务业综合改革试点，建设一批省级现代服务业集聚区，大力发展总部经济、现代金融、现代物流，积极培育卫星导航、科技服务、工业设计、文化创意等新业态。

广州全年服务业增加值12086.11亿元，增长9.5%，现代服务业占第三产业比重提高1.1个百分点，达到63.8%，金融业增加值占地区生产总值比重提升至9%。服务经济主体地位进一步巩固，产业高端化转型步伐进一步显著。全市实现社会消费品零售总额7932.96亿元、批发和零售业商品销售总额50902.38亿元、商品进出口总额8306.41亿元，第三产业占地区生产总值比重达到66.77%。



In 2015, Guangzhou carried on accelerating the development of the modern service industry, promoting the development of the national pilot units for comprehensive reforms on the service industry, establishing a number of provincial modern service industry conglomerates while enthusiastically boosting the development of headquarter economy, modern financing, modern logistics and actively nurturing new forms of business such as satellite navigation, scientific and technological service, industrial design and cultural innovation, etc.

Guangzhou reaped the total service industry added value of 1,208.611 billion yuan, up 9.5%, while the ratio of the modern service industry in the third industry was up 1.1 percentage points, reaching 63.8%. The added value of the financial industry climbed up to be 9% of the local GDP. The dominant role of the service economy, which had been further strengthened in the meantime, transformed to the high-end model more quickly and significantly. Guangzhou reaped 793.296 billion yuan from consumer retail sales, 5,090.238 billion yuan from wholesale and retail, and a total of 830.641 billion yuan from import-export. The tertiary industry takes up 66.77% of the local GDP.



■ 金融机构 | FINANCIAL INSTITUTIONS

2015年，全市共有各类金融机构259家，其中银行类金融机构86家，证券期货基金类机构115家，保险类机构91家；法人金融机构47家。此外，小额贷款公司75家，小额再贷款公司1家，村镇银行7家，融资性担保机构48家，第三方支付公司10家，个人本外币兑换机构6家，各类创业及股权投资机构近1000家。

In 2015, the city was home to 259 financial institutions, including 86 banks, 115 securities, futures and fund institutions and 91 insurance companies as well as 47 corporate financial institutions. In addition, there were also 75 micro-credit companies, 1 micro re-loan company, 7 village/town banks, 48 financing guarantee institutions, 10 third-party payment companies, 6 domestic and foreign currency exchange franchises as well as nearly one thousand business-starting and equity investment institutions.

■ 房地产业 | REAL ESTATE

2015年，全市房地产业实现增加值1487.30亿元，增长7.7%。房地产开发业完成投资2137.59亿元，增长17.7%。房屋新开工面积1741.28万平方米，同比下降27.7%。房屋开发施工面积9345.57万平方米，下降0.3%。房屋开发竣工面积1511.49万平方米，下降21.3%。

In 2015, the real estate sector reaped the added value of 148.73 billion yuan, up 7.7%. The real estate sector finished the investment of 213.759 billion yuan, up 17.7% year on year. The construction of a total of 17.4128 million square meters of housing had been launched, down 27.7% year on year. The total housing construction area reached 93.4557 million square meters, down 0.3% year on year. The construction of 15.1149 million square meters of housing was also finished, down 21.3%.



金融收入 | FINANCIAL INCOME

2015年，广州银行业金融机构本外币存款余额达4.28万亿元，贷款余额2.73万亿元，居全国大城市第四位；证券代理交易额21.72万亿；期货代理交易额13.02万亿元；保费收入714.36亿元，均居全国大城市前列。2015年金融业增加值达1629.43亿元，同比增长14.2%，增速居全市各行业第1位，占GDP比重达9%。

In 2015, the amount of deposits in home and foreign currencies in Guangzhou's financial institutions stood at 4.28 trillion yuan, with the amount of outstanding loans of 2.73 trillion yuan, ranking as No.4 among all Chinese big cities. In the same year, the securities sector finished the transactions of 21.72 trillion yuan and the futures market reaped in 13.02 trillion yuan, with the total premium income of 71.436 billion yuan, all being listed on the top ranks of all Chinese cities. In the same year, the added value of the city's financial sector totaled 162.943 billion yuan, up 14.2% year on year, taking up 9% of the local GDP with its growth rate ranking as No.1 of all local sectors.



资本市场 | CAPITAL MARKET

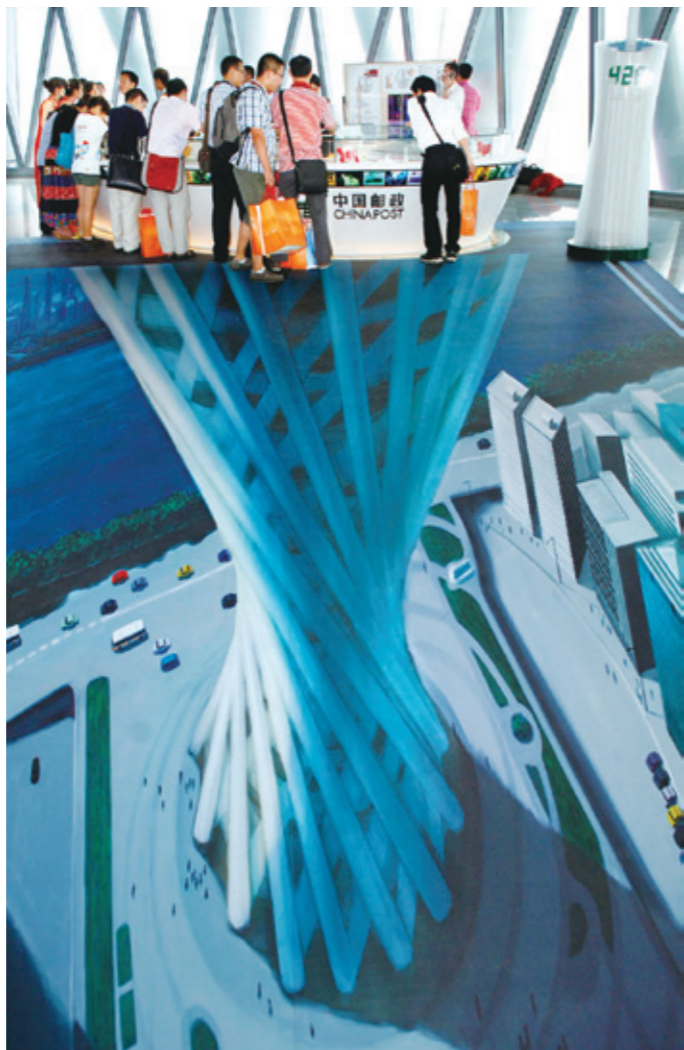
2015年，全市境内外上市公司总数达120家，广州股权交易中心挂牌企业2994家。全市企业利用资本市场融资总规模逾1435.99亿元，通过股权市场融资591.92亿元，通过债券市场融资2444.48亿元。

In 2015, the city boasted 120 local companies listed at home and abroad and Guangzhou Equity Exchange had 2,994 listed companies. Local companies financed a total of 143.599 billion yuan through the financial market and 59.192 billion yuan through the equity market. At the same time, a total of 244.448 billion yuan had been financed through the bond market.

■ 邮政业 | POSTAL SERVICES

2015 年全市邮政业务总量 397.75 亿元，业务收入 222.28 亿元；快递业务量 19.52 亿件，业务收入 195.99 亿元。其中，电子商务类快递业务量达 10.08 亿件，同比增长 94.59%，占快递业务量的 51.64%；跨境快递业务量达 4282 万件，业务收入 29.70 亿元。全市日均快递业务量约为 535 万件，为全国城市第一，月均快递业务量继续保持全国城市排名第一位。

In 2015, the city's postal service sector reaped the total business throughput of 39.775 billion yuan with the business income of 22.228 billion yuan and the amount of express mails reached 1.952 billion pieces with the business income of 19.599 billion yuan, of which e-commerce express mails reached 1.008 billion pieces, up 94.59% year on year, taking up 51.64% of the total amount of express mails while the cross-border express mails reached 42.82 million pieces with the business income of 2.97 billion yuan. The average daily amount of express mails of the city reached 5.35 million pieces, ranking as No.1 of all domestic cities. Meanwhile, the average monthly amount of express mails also continued to be No.1 of all Chinese cities.



■ 旅游业 | TOURISM INDUSTRY

2015 年，广州不断优化旅游产业结构，拓展市场空间，提升服务质量，推动广州旅游发展全面上水平，旅游业健康稳步发展。全年全市接待游客达到 1.73 亿人次，同比增长 6.90%；旅游业总收入达 2872 亿元，同比增长 13.89%，旅游业增加值 1221 亿元，约占全市 GDP 的 6.70%。

In 2015, Guangzhou constantly optimized the structure of its tourism industry, expanded the market space, raised service quality, pushed the development of the industry to a higher level and ensured its healthy and steady growth. The city accommodated 173 million person-times of tourists and reaped 287.2 billion yuan in the total revenue of tourism, up 6.90% and 13.89% year on year, respectively. The added value of the tourism sector reached 122.1 billion yuan, representing about 6.70% of the total GDP of the city.





现代产业 Modern Industries

HIGH & NEW TECH INDUSTRY 高新技术产业

2015年，广州根据“坚持市场导向打破路径依赖，推动创新驱动发展走在前列”的工作思路，进一步推进全市高新技术产业快速发展，使之成为广州经济发展的重要引擎。全年全市规模以上高新技术产品产值为8420.56亿元，占规模以上工业总产值比重45.0%，同比增长8.2%；全市规模以上电子产品制造业产值2789.30亿元，同比增长20.6%；全市软件和信息服务业的业务收入667.56亿元，同比增长15.7%。

全市高新技术企业数量增长迅速，全年新增263家，是过去两年总和、增幅为16%，累计达1919家；新增“新三板”挂牌企业110家、增加了3倍，累计达145家，科技创新企业“广州板块”正在形成。



In 2015, Guangzhou followed the thinking of “Upholding Market-oriented Principle and Breaking Path-dependence, Pushing Innovation and Driving Local Development to the Top Ranks” and further enhanced the rapid development of the city’s high and new tech industry, turning it into an important engine for the city’s economic development. In the same year, the output of the high and new tech products of the enterprises above the designated scale stood at 842.056 billion yuan, representing 45.0% of the total industrial output of the enterprises above the designated scale, up 8.2% year on year; the output of the electronics enterprises above the designated scale was 278.93 billion yuan, up 20.6% year on year; the operating revenue of the city’s software and information service enterprises were 66.756 billion yuan, up 15.7% year on year.

The city’s high and new tech enterprises saw rapid growth in the same year, with 263 newly-established enterprises, which is the combined number of new enterprises in the previous two years, up 16% year on year and bringing the number to 1,919 in total. There were also 110 newly listed enterprises on the New OTC Market, which grew nearly three times, bringing the number to 145 in total. The “Guangzhou Board” for scientific and technological innovation enterprises had come into being in the meantime.

